上月港貨輸出總值較去年同期增四成

轉口貨總值亦上升四成半

根據統計數字顯示，本年九月份本港出口總值高達七十億五千一百萬，其中本港製品輸出總值爲五十三億一千六百萬元，較去年同期增加百分之四十二。轉口貨總值爲十七億三千四百萬元，上升百分之四十五。

至於入口總值則爲七十六億四千八百萬元，即增加了百分之卅九，比對之下出現有形貿易逆差五億九千七百萬元，顯示仍然有減少的趨勢。

政府發言人昨午在發表評論時表示，九月是連續第五個出口總值增長率較入口總值增長率爲高的月份。

而九月份的貿易數字，證實了有形貿易差額（即入口總值未爲出口收盡所抵銷的數額），仍然有減少的趨勢。本年首九個月之有形貿易差額爲百分之十一點五，去年同期則爲百分之十三點六，貿易上的實際逆差較去年同期稍大，主要是有關貿易價值大增有以致之。

發言人又指出，近數月來入口貨品總值的增長率低外，使人矚目之點是入口貨品中，用來生產的工具特別多，由此可見到消費品的入口增長率已經繼續減少。

港澳新聞

港訪歐貿易團接獲千餘萬元定單

上週末完成訪問歐洲三國之行的一個香港貿易團來電聲稱，各團員已接獲價值港幣一千四百餘萬元的定單。

這個由貿易發展局組織的十五人代表團，曾訪問巴黎、蘇黎世、馬賽及巴薩隆納，拓展香港製造的各類消費品，僅在旅程的最後目的地巴薩隆納，已有五百家商行的買家參觀貿易發展局舉辦的香港產品陳列。

香港與西班牙的雙邊貿易在過去五年內的發展極佳，例如本港產品在今年最初八個月對西班牙的輸出，較去年同期增長百分之一百一十四，價值達二億三千八百萬元，同期內從西班牙輸入香港的產品則增長百分之三十一，價值達八千八百萬元。

冒認中國貿易代表行騙一百四十五萬

男子被控准保出外候審

一老商人涉騙賣無需答辯，准以現金一萬元，兩名人事四萬元担保出外候訊。被告吳輝，又名吳文應，六十歲，被控六次訛詐行騙罪名：一九七七年三月九日至一九七八年四月廿四日，在本港地區自稱中國政府代表，串同其他人等，藉詐貿易，以欺騙手法，欺騙一位色列商人一百四十五萬。

稱中國政府代表，串同其他人等，先後六次藉詐出售中藥、火水及玉石，訛騙一位色列商人一百四十五萬元，東窗事發，爲警方拘控，昨再解上南九龍裁判署提訊，法官以控方對案情偵查經告一段落，暫將案押候十月卅日，轉解九龍地方法院審訊，被告暫

港石油耗量一半用於發電

【本報特訊】據香港蜆殼石油公司董事總經理柯兆文表示：節省本港石油消耗唯一最重要的步驟，是改用石油以外的其他能源來發電。柯氏昨在香港總商會船務委員會午餐例會上發表講話時稱，目前電力佔本港石油需求量幾達百分之五十。

他說：「在其他能源（如煤）供應易得及價格較廉宜之際，使用石油來發電實在是一種浪費」。

若要慳油可用其他能源發電

港燈及中華電力兩間公司現已計劃採用這個方法來發電，它們新建設的燃煤發電廠將於一九八二年投入生產。

柯氏續稱：用太陽能發熱可收節儉之效。蜆殼公司現正試圖在本港發展太陽能計劃，不過，此項計劃却可能牽涉到若干問題。

他又說，要拓展石油供應來源並不容易，因爲在本世紀餘年間，石油進口國似乎仍需依賴中東的供應，繼續面對種種的問題。

「幸而，中國就在我們的鄰近。不過，我仍應審慎，不宜作如意的想法，因爲開採中國沿海的石油藏仍需一段長時間；況且，目前跡象顯示中國方面將索取高價。」

他說，石油危機並未對香港構成嚴重影响實在出人意外。「雖然，預料石油供應及加價問題仍將持續，但我有信心香港的經濟能力足以抵受石油問題所帶來的打擊。」

柯氏續稱：在收支平衡方面，本港石油入口數量佔整體入口的比率尚屬輕微，僅達百分之五。與南韓及台灣兩國比較，它們的石油入口佔總進口之比率則分別爲百分之十八及百分之十四。

按個人生產額而言，香港的個人能源消耗量甚低。由於香港土地面積有限，本港在調改氣候方面所耗用的石油量比例上較少，而且，主要工業亦非偏向能源密集一類。

美能源公司港設辦事處

美國能源系統國際有限公司，最近新設之聯營機構能源系統太平洋有限公司，即將在本港設立總辦事處。

該公司專營新能源系統之發展工作，並着重於製造及銷售最新發展之適用多種燃料發動機。

該公司董事經理兼行政總裁柯寧志宣佈，該公司經已訂立廣泛之聯合投資計劃，要從一九八零年底前開始，在中國進行生產這種發動機。

老婦目睹打劫通知警捉人員

【本報特訊】一名存心協助警方撲滅罪行的老婦，於一宗刼案發生後立即通知警方巡邏車，結果在警方人員迅速行動下，拘捕了兩名涉嫌行刼金舖的疑匪。

刼案發生於昨午一時左右，兩名男子，其中一名持有手鎗，另一名持有牛肉刀，闖進油麻地寶靈街四十號一金舖內，用上述武器指嚇東主。兩匪並用胡椒粉撒向東主，同時在飾櫃取去一批金飾，價值約一萬二千元。

該名老婦剛行經金舖附近，目擊刼案發生，於是立即通知一輛正在上海街與寶靈街交界處的巡邏車。該車警方人員立即前往刼案現場，看見兩名匪徒，其中一名手中仍持有一柄利刀，忽忙從金舖走出。

經過一段短追逐後，持刀男子終被其中一名警員拘捕，其餘一名手持一公文嗧的男子，則向佐敦道方向逃走，剛巧一名上訓練課程中的警員行經該處，於是加入追捕另一名男子，結果該男子亦無法反抗而束手就擒。

警方後來從該男子手中的皮嗧中起回全部金飾，一支假槍及一柄利刀。

被拘男子分別是廿一歲和廿二歲，目前正協助警方調查，至於被胡椒粉所傷的金舖東主，數藥後已出院。

天星擇日專看陰陽風水定向接批命書

掌相著名顏慶子相命如神

精通各地方言爲僑胞談財運看前途

用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲埠緬街五〇七號九室每日中午十二時至六時候教，星期日及假期照常，寶劍贈俠士紅粉贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room 9
緬街五〇七號九室即（加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上）

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

△京士威近菲沙大舖位樓上四組柏文入息好開價拾萬零五可接六萬元銀期利息十一厘半

△P.M.E.ADANAC 街一年新，三睡房，梗木地板，士庫新近完成，廚廁齊備，業主離埠開價八萬九，可用舊屋交換。

△賺錢菓舖在菲沙五十九街，有得住，二睡房，每日生意二百多元，容易做，和平批長，業主急售。

△一六二〇東十一街德士德古三睡房，開價一萬元，交通便，四萬六千五。

25×127近學校，

△華埠派亞街四睡房靚屋開價四萬八千九。

本公司以高價購買舊屋及建築地盤，免費代客估價。

$48 900
737 PRIOR

僑華 WAH KIU
珠光寶氣 閃閃生輝
專營：
● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石
● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理
● 名師設計 ● 欵式新穎 ● 價錢特平
＊高價收購舊玉器、鑽石首飾
＊設有首飾修理及鐘表修理，快捷妥當、保証滿意。
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET（緬街）VANCOUVER· B· C· CANADA, V6A 1T7 電話：(604)669-3247

古代的長城 現代的北京
北京蜂王精
Peking Royal Jelly
TRADE MARK
最佳的飲品
强身、健體
中國北京中藥製藥廠出品
加拿大總代理：僑信參茸國藥行
KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX
141 E. PENDER ST.(片打東街)VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電訊機：04·54549 電話：(604)669-1834 669-1843

納偉旅行社
無遠弗屆 ● 無微不至
Love & White Travel 大華 加拿大 溫哥哥
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604)689-0501

東南亞旅遊團 US$1945
* 暢遊台北，椰加達，芭厘島，吉隆坡，星加坡，曼谷及香港
* 全程22天，華人領隊，一流酒店，包早晚餐。
* 回程時可自由停留香港，日本及夏威夷多天。
* 可代安排七天之廣東各地旅遊團并代辦簽證。
* 出發日期：79年11月11日·80年1月27日
80年4月6日·80年11月9日

廣東旅遊團 $1599
* 暢遊廣州，佛山，從化及星湖或七星岩等地。
* 全程連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
* 旅遊完畢後，可代申請延期探親。
* 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程。
* 出發日期：79年10月28日，11月30日。
80年1月4日，2月15日，3月14日，4月25日

歐洲旅遊團 $1516
* 暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
* 全程12天，華人領隊，一流酒店，包早午晚餐。
* 亦有18天及24天之旅程，前往更多之城市。
* 可提前出發，可延期回程。需30天訂位。
* 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

美國西岸巴士旅遊團 $289
* 暢遊三藩市，蘇云（小丹麥），羅省，環球片場。迪斯尼樂園，聖地牙哥及加州首都等地。
* 全程12天，華人領隊，一流酒店，包各名勝地區及遊樂場之入場券。
* 雙人房價$289·三人房$269·四人房$249·五人房$239·（小童減收$20）。
* 出發日期：12月20日

賭城旅遊團 李橋 $149拉斯維加 $179
* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
* 奉送各款贈券價值超過$100·
* 出發日期：逢星期四（三晚）及星期日（四晚）出發。

周遊美加各埠機票特平 $388
温哥華—卡加利／點間頓—多倫多—羅省／三藩市
（如要停留滿地可，只需增加$40）

美加各埠來回機票特平
宛尼辟$119·多倫多$189·渥太華$199·滿地可$199
（小童三至五歲一律只收$89）
三藩市$138·羅省$168·芝加哥$223·紐約$283·
朝九晚六·每週七天營業
受信用時·免費送票府上

百信實業公司
ANDY CHAN
陳宗怡 公司電話：684-8025
住家電話：298-8555

柏文、商業樓投資
▲東區新型九年新柏文，卅九組，年收租十一萬，一百八十九尺濶地段，開價九十八萬，現款多少可商量。
▲百老匯東四十二組柏文，十年新，組組有陽台，地下泊車，年收約十二萬，價一百廿萬。
▲域多利街商業樓，六年新，卅三尺地，樓上合醫生或律師寫字樓，現欵六萬可成交，價廿一萬五千。
▲四組舊柏文，位綸街廿二街，地闊八十二尺，年收九千三，現款約二萬五。

住宅房屋全部售出
徵求有意出賣住屋朋友，免費估價，服務快捷。

滿堂紅
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆侮 STELLA LEE
住宅電話：525-6983

▲HANEY埠果飾連實業，日做三百餘，開價十萬餘，有價講。
▲近PNE士德古屋，一廳兩房土庫，交通學校購物方便，五萬六，勿失機會
▲本拿比新型五年新工業自用及收租，開價十八萬，抵買。
▲HANEY埠LOUGHEED HWY有商業地半畝，可做菜舖生意及各種商業舖，抵買九萬，請還價。
▲一街東，一廳二房，土庫，四萬七千九，急售。
▲殼拿比菜舖生意，日做四百，柏文區二萬九千五。
▲HARRISON HOT SPRING出名旅遊區餐館旅店一間，